

Telling Time in Wendat (Part 2)

In order to know what time it is, we ask *tho ïohwihsta'eh*. In fact, we ask the number of times that the bell rang. As mentioned previously, responses including *tsohwihsta'eh*, *teohwihsta'eh* or *ïohwihsta'eh* only can be used for times on the hour since it is impossible to make a bell ring one and a half times, for example.

In Wendat, we express the minutes past a certain hour or the number of minutes remaining from an hour using the following particles:

yaro' 'before'

7:55 wihch yaro' a'tere'
 'five to eight (lit. five before eight)'

de awehskwahk 'after'

1:10 ahsenh de awehskwahk skat
 'ten after one'

chia'tewahchiennonhk 'half, middle'

9:30 chia'tewahchiennonhk de awehskwahk en'tron'
 'half after nine'

or

chia'tewahchiennonhk yaro' ahsenh
 'half an hour before ten'

Template:

Number of minutes + Particle + Number of hours

Exercises

No. 1 Write the time in Wendat.

a) 4:14

b) 13:02

c) 7:55

d) 22:40

e) 3:30

f) 16:15

g) 9:44

h) 2:01

No. 2 Write the time.

a) Ahsenh a'tere' iskare' de awehskwahk en'tron'

b) Wihch iwahsenh tsoutare' iskare' yaro' tëndih tewahsenh

c) Chia'tewahchiennonhk yaro' entiehk iyar

d) Ahsenh skat iskare' de awehskwahk ahchienhk

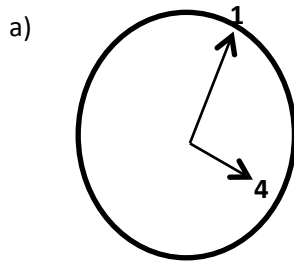
e) Chia'tewahchiennonhk de awehskwahk tëndih tewahsenh skat iskare'

f) Ahchienhk iwahsenh tëndih teskare' de awehskwahk ahsenh skat iskare'

g) Tëndih tewahsenh wihch iskare' yaro' tëndih

h) Ndahk de awehskwahk ahsontenhk

No. 3 *True or False?* Circle the correct answer.

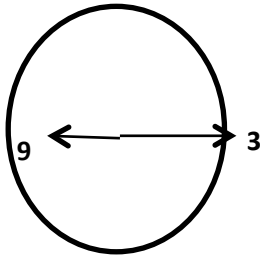


Wihch de awehskwahk ndahk

TRUE

FALSE

b)

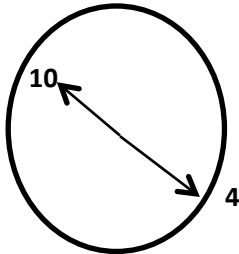


Ahsenh wihch iskare' yaro' en'tron'

TRUE

FALSE

c)

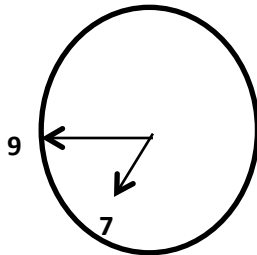


Tëndih tewahsenh yaro' ahsenh skat iskare'

TRUE

FALSE

d)

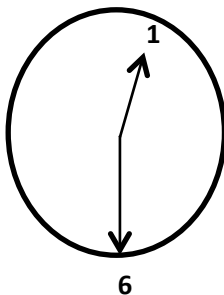


Ndahk iwahsenh wihch iskare' yaro' tsoutare'

TRUE

FALSE

e)



Chia'tewahchiennonhk de awehskwahk skat

TRUE

FALSE

Answer Key

No. 1 Write the time in Wendat.

- a) Ahsenh ndahk iskare' de awehskwahk ndahk
or Ndahk iwahsenh wahia' iskare' yaro' wihch
- b) Tëndih de awehskwahk ahsenh ahchienhk iskare'
or Wihch iwahsenh a'tere' iskare' yaro' ahsenh ndahk iskare'
- c) Wihch iwahsenh wihch iskare' de awehskwahk tsoutare'
or Wihch yaro' a'tere'
- d) Ndahk iwahsenh de awehskwahk tëndih tewahsenh tëndih teskare'
or Tëndih tewahsenh yaro' tëndih tewahsenh ahchienhk iskare'
- e) Chia'tewahchiennonhk de awehskwahk ahchienhk
or Chia'tewahchiennonhk yaro' ndahk
- f) Ahsenh wihch iskare' de awehskwahk ahsenh wahia' iskare'
or Ndahk iwahsenh wihch iskare' yaro' ahsenh tsoutare' iskare'
- g) Ndahk iwahsenh ndahk iskare' de awehskwahk en'tron'
or Ahsenh wahia' iskare' yaro' ahsenh
- h) Skat de awehskwahk tëndih
or Wihch iwahsenh en'tron' iskare' yaro' ahchienhk

No. 2 Write the time.

- | | |
|----------|----------|
| a) 9:18 | e) 21:30 |
| b) 19:03 | f) 11:32 |
| c) 11:30 | g) 1:35 |
| d) 3:11 | h) 00:04 |

No. 3 True or False.

- | | |
|----------|----------|
| a) True | d) False |
| b) False | e) True |
| c) False | |